Глава 7 — Свидание

— Асакура-сан, я думал сначала зайти в отдел ранобе. Ты не возражаешь?

— Н-нет… Я не против.

— Отлично. Отдел ранобе вон там, идём!

[Как так получилось, что я вместе с Андо-куном после школы пошла в этот большой книжный магазин? Может, я снова сплю?! Нет, пусть это и не кажется реальным, но это происходит взаправду… А! Неужели это то, что называют свиданием?! Кьяяя! Я пошла на свидание с парнем, с которым даже не собираюсь встречаться! Успокойся, успокойся, если я буду слишком много об этом думать, моё лицо покраснеет, и я не смогу нормально смотреть на Андо-куна…] (Асакура)

[Асакура-сан, кажется, не в духе. Она до сих пор злится за тот случай с рисунком гремлина с ленточкой? Ну, я думаю, у меня не было другого выбора… потому что тогда сердитая Асакура-сан сильно ударила меня по голове портретом, на котором изобразила меня как невероятно красивого парня, сказав: «Андо-кун, ты идиот!»… Ну, она, возможно, даже не хотела идти в книжный магазин с одиночкой вроде меня. Но на самом деле это не свидание, а мой способ извиниться за тот инцидент с гремлином…] (Андо)

***

***

Некоторое время назад.

— Прости, Асакура-сан!

— Всё нормально… Это я должна извиняться за то, что ударила тебя портретом… и, должно быть, моё лицо действительно было похоже на лицо гремлина…

[Тогда Асакура-сан определённо была похожа на гремлина из Majimon[1]… Но если я ничего не предприму, настроение Асакуры-сан лучше не станет, и за это меня просто прибьют все парни школы.] (Андо)

— О, точно! Асакура-сан, ты же часто читаешь ранобе, верно?

— ...Э, откуда ты знаешь?

— Ах, да. Извини... Честно говоря, во время перерывов я часто замечаю, как ты читаешь новеллы на «Narou».

***

***

[И вот так я пригласил Асакуру-сан в книжный магазин, в который часто заскакиваю по дороге домой. Но хорошая ли это была идея?] (Андо)

— ...

— ...

[Т-точно! Я вспомнила! Думаю, Андо-кун сказал: «Скажи мне, какое ранобе тебе нравится... Какое бы ты ни назвала, я куплю его тебе в подарок» или какую-то похожую фразу, присущую Шенлонгу[2]. И то ли из-за радости от того, что он заговорил со мной, то ли из-за смущения от того, что он знал о моём увлечении ранобе, я, разволновавшись, дала ему странный ответ... Когда я поняла, что Андо-кун знает о моём хобби, я в мыслях спонтанно изо всех сил закричала: «Так он заметил, что я читаю Naroooу!» Э? Разве это не значит, что он знал, что мне нравится ранобе, но совершенно игнорировал тот факт, что у самой красивой девушки школы то же хобби, что и у него? Да что это такое! Боже, как же это жестоко!] (Асакура)

[Сейчас я вместе с Асакурой-сан, и как бы она ни портила впечатление выражениями своего лица, она по-прежнему является первой красавицей школы... а не девушкой, с которой одиночка с самого дна школьной иерархии может спокойно болтать... Хорошо, я сейчас подарю ей ранобе, и с завтрашнего дня никогда больше не буду с ней контактировать! В противном случае мой разум девственника-одиночки может неправильно что-нибудь понять!] (Андо)

— Асакура-сан, какое ранобе ты хочешь?

— О, о, точно! Так, что бы мне выбрать?..

[Замечательно! Если я переживу этот шоппинг, завтра я снова стану для неё обычным одноклассником!] (Андо)

[С, с такой подвернувшейся возможностью было бы хорошо, если я смогу с завтрашнего дня побольше говорить с Андо-куном... У-фу-фу.] (Асакура)

Продолжение следует...

[1] Японская игра для смартфонов.

[2] Дракон из Dragon Ball, исполняющий желания.

http://tl.rulate.ru/book/5376/97547